



Signal



Mitteilungen für den Lions Distrikt III-WR

3 - Dezember 2021

Gruß des Governors

Liebe Lionsfreundinnen/-freunde,
liebe LEOs,

ein Jahr geht zu Ende. Letztlich sind wir aber anschließend dort, wo wir schon oft waren, am Anfang des nächsten Jahres. Der Lauf der Welt und unsere gemeinsamen Feste geben uns und unseren Mitmenschen eine gemeinsame Struktur. Diese Struktur gibt uns Halt und fördert das Miteinander.

Denken Sie bitte an das Glück dieses Miteinanders, wenn Sie vor der Entscheidung stehen, sich (gegen Corona) impfen zu lassen oder (trotz Corona) Dinge zu unternehmen, von denen Mitmenschen profitieren können.

Herzlichen Dank für Ihren Einsatz im Rahmen der Flutkatastrophe in Deutschland, für Sight First in Uganda und bitte bald für WaSH in Malawi (WaSH = Wasser, Sanitäreinrichtungen, Hygiene). Herzlichen Dank auch für all die anderen Maßnahmen, mit denen Sie Mittel erwirtschaftet oder verteilt haben. Wir haben alle dafür gearbeitet, dass die Welt ein bisschen schöner, besser, heller ist – und das tut gut!



Martin Horst Weber

„EINE WELT“.
Akzeptanz und Respekt für alle Lebewesen,
Gemeinsamkeiten erkennen statt
Unterschiede suchen.

In diesem Sinne wünschen Ihnen alle Mitglieder des Distrikt-Kabinetts Frohe Weihnachten und ein Gutes, gesundes Neues Jahr!

Martin Horst Weber, Gertrud Ahr, Ralf Brickau, Peter Fricke, Georg Schachner, Ralf Herre, Philipp Gärtner, Tobias Laaß, Wilhelm Stewen, Ursula Hohoff, Burkhard Fischer, Leopold Harpering, Uwe Maedchen, Sabine Gaul, Viola Löchter, Jutta Klem-Gentgen, Ludger Wollring, Ulrich Oberschelp, Jürgen Rosenkranz, Armin Gaul, Oliver Stute-Redlin, Heinz

Inhalt

Grußwort	Seite 1
Jumelage Paris	Seite 2-9
Eine Welt	Seite 10
Leos/Lions in Dortmund	Seite 11
Leos in Niederberg	Seite 12
LC Velbert-Heiligenhaus	Seite 12
Leos/Lions in Wuppertal	Seite 13
LC Witten-Mark	Seite 14
LC Witten-Mark	Seite 15
Leo/Lions-Stammtisch	Seite 16
Lions in Dortmund	Seite 17
Termine	Seite 17

Impressum:

Verantwortlich für den Inhalt:

Martin Horst Weber
Distrikt Governor 2021/2022
Telefon: 02307-9731140
martin.weber@lions-wr.de

Redaktion/Layout:

Uwe Maedchen
Petra Seelmann-Maedchen
Telefon: 0202 / 76 00 25
Signal@lions-wr.de

Joachim Kersting, Franz-Peter Kreutzkamp, Klaus Dieter Schindler, Hanns-Christian Heyn, Dieter Blanck, Werner Funke, Bernd Hölkeskamp, Wolfgang Luck, Ralf Ehser, Peter Hof zu Berge, Heinz-Ulrich Bramann, Holger Schödler, Heiner Hölting, Gerd Böckmann, Georg Langer



Distrikte 111 WR und 103 IDFO feiern Deutsch-Französische Freundschaft Jumelage-Jubiläum 2021 in Paris



Les Districts 111 WR et 103 IDFO fêtent l'amitié franco-allemande à Bonn Jubilé de Jumelage, 2021 à Paris



In diesem Jahr konnten wir das 30-jährige Jubiläum der Jumelage zwischen den Distrikten 111-Westfalen-Ruhr und 103-Île de France-Ouest feiern. Am 9. Mai 1991 unterzeichneten die Distrikt Governor W. Schmidt und F. Berard die Jumelage-Urkunden, die auch heute noch bei beiden Distrikten jeweils in einer deutschen und französischen Fassung wohl verwahrt sind.

Nachdem unsere Fahrt nach Frankreich im vergangenen Jahr wegen der Corona Pandemie ausfallen musste, waren sich beide Distrikte in diesem Sommer einig, eine Begegnung trotz der inzwischen hohen Impfquote in Paris zu wagen. Neben den normalen Reisevorbereitungen standen die Organisatoren in Deutschland und in Frankreich vor der Frage, wie mit den Corona bedingten Einschränkungen umgegangen werden sollte, denn leider begannen die Inzidenzzahlen zum Herbst hin wieder zu steigen. Schließlich fanden sich am Wochenende vom 24. bis 26. September 2021 30 geimpfte wagemutige Lionsfreundinnen und Lionsfreunde, Lionessen und Spouces sowie 10 Leos zusammen, um auf die Busfahrt

Cette année nous avons pu fêter les 30 ans du Jumelage entre les districts 111-Westphalie-Ruhr et 103-Ile de France-Ouest. Le 9 mai 1991, les gouverneurs de district W. Schmidt et F. Berard ont signé

les documents Jumelage, qui sont toujours conservés en allemand et en français dans les deux districts.

Après que notre voyage en France a dû être annulé l'année dernière en raison de la pandémie de corona, les deux districts ont convenu cet été d'oser se rencontrer malgré du taux de vaccination désormais élevé à Paris. En plus des préparatifs de voyage normaux, les organisateurs en Allemagne et en France ont été confrontés à la question de savoir comment gérer les restrictions liées au corona, car malheureusement, le





nach Frankreich zu gehen. Erstmals nahm eine solche beachtliche Anzahl von Leos an der Reise teil und setzte damit die französischen Freunde unter Zugzwang, ihre Leos zur Teilnahme zu motivieren. Nachdem sich alle Reisetilnehmer in Dortmund und Essen eingefunden hatten, konnte die Reise beginnen. Traditionell knallten beim Überschreiten von Rhein und Maas die ersten Korke der Cremantflaschen. Auch für reichlich Reiseproviant war im Vorfeld gesorgt worden. Die Leos installierten im hinteren Bereich des Busses ihre ganz private Disco mit Cocktailbar, die auch von einigen älteren Lionsfreunden gerne frequentiert wurde und so Gelegenheit für viele interessante Gespräche zwischen jung und alt bot.

Trotz einer staubbedingten langen Fahrt erreichten wir das Mercure Hotel Paris La Défense in Courbevoie fast pünktlich zur geplanten Ankunftszeit. Unsere französischen Lionsfreundinnen und Lionsfreunde erwarteten uns angeführt von Distrikt Governor Patrice Rodrique und der Jumelage-Beauftragten Denise Knoll vor dem Hotel



nombre d'incidences a recommencé à augmenter à l'automne. Enfin, le week-end du 24 au 26 septembre 2021, 30 amis Lions audacieux vaccinés, Lionnes et Époux ainsi que 10 Léos se sont réunis pour faire le voyage en bus vers la France. Pour la première fois, un nombre aussi important de Léos ont participé au voyage et ont ainsi mis les amis français sous pression pour motiver leurs Léos à participer. Une fois que tous les participants à la tournée se sont réunis à Dortmund et à Essen, le voyage a pu commencer. Traditionnellement, les premiers bouchons des bouteilles de Crémant sautaient lors de la traversée du Rhin et de la Meuse. De nombreuses dispositions relatives aux voyages avaient également été prises à l'avance. Les Léos ont installé leur discothèque très privée avec bar à cocktails à l'arrière du bus, qui était également fréquentée par

quelques amis Lions plus âgés et offrait ainsi l'occasion de nombreuses conversations intéressantes entre petits et grands.

Malgré un long trajet dû aux embouteillages, nous avons atteint l'hôtel Mercure Paris La Défense à Courbevoie quasiment à l'heure de l'heure d'arrivée prévue. Nos amis Lions français, menés par le gouverneur de district Patrice Rodrique et la commissaire Jumelage Denise Knoll, nous attendaient devant l'hôtel pour un accueil chaleureux, qui s'est poursuivi par une réception avec champagne. De vieilles connaissances pouvaient se retrouver et de nouveaux contacts pouvaient être noués. La soirée s'est terminée par un « dîner de retrouvailles » au restaurant de l'hôtel et s'est terminé au bar sur le toit-terrasse. De là, on avait une vue grandiose sur les gratte-ciel environnants du quartier de la Défense. Un moment fort a été le spectacle de lumière





zu einer herzlichen Begrüßung, die fließend in einen Empfang mit Champagner überging. Alte Bekannte konnten sich wiedersehen und neue Kontakte geknüpft werden. Der Abend gipfelte in einem »Wiederseh-Dinner« im Restaurant des Hotels und dem Ausklang in der Bar auf der Dachterrasse. Von dort bot sich ein imposanter Ausblick auf die umliegenden Hochhäuser des Stadtteils La Defence. Ein besonderes Highlight bildete die in der Ferne zu sehende Lichtshow des Eiffelturms um Mitternacht.

Samstag, der 25. September stand ganz im Zeichen eines gemeinsamen touristischen Programms. Lionsfreundin Annick Le Moults hatte mit ihrem Mann im Vorfeld eine interessante Bustour durch Paris ausgearbeitet, die uns an den Hauptsehenswürdigkeiten der französischen Hauptstadt mit ihren prachtvollen Boulevards vorbeiführte. Zu unserer Überraschung stellten wir fest, dass wir das Stadtgebiet von Paris erst in der Nähe des Arc de Triomphe erreichten. Vorher hatten wir uns noch in einem anderen Departement befunden. Auch



aus der Ferne war der Arc de Triomphe schon ein Hingucker, fand doch ausgerechnet an unserem Jumelage-Wochenende die vom 2020 verstorbenen Künstler Christo noch zu seinen Lebzeiten geplant. Die Verhüllung des Gebäudes statt. Von Westen hatten

de la Tour Eiffel à minuit, que l'on peut voir au loin.

Le samedi 25 septembre était consacré à un programme touristique commun. L'amie Lion Annick Le Moults et son mari avaient préparé à l'avance un intéressant tour en bus à travers Paris, qui nous a fait découvrir les principaux sites touristiques de la capitale française avec ses magnifiques boulevards. À notre grande surprise, nous avons constaté que nous n'avons atteint la région métropolitaine de Paris près de l'Arc de triomphe. Avant cela, nous étions dans un autre département. L'Arc de triomphe a également attiré l'attention de loin, car l'enveloppement

du bâtiment, prévu par l'artiste Christo, décédé en 2020, a eu lieu lors de notre week-end jubilaire, de tous les lieux. De l'ouest, cependant, nous n'avons pas eu l'occasion d'atteindre la place de l'étoile. De plus, le parcours nous a conduit comme prévu au Palais Bourbon sur les bords de Seine. Cet ancien palais aristocratique, construit au XVIIIe siècle, est le siège de l'Assemblée nationale française, une chambre du parlement. Après un film introductif sur le travail des députés, nous avons vécu une impressionnante visite de la salle plénière et des nombreux foyers et des salles de réunion plus petites dans la maison, toutes décorées en partie d'œuvres d'art historiques sur l'histoire de France ou de tableaux et de sculptures très modernes. Le portique classique du côté de la place de la Concorde forme un contrepoint visuel à la colonnade similaire de l'église de la Madeleine au bout de la rue Royale.

Après cet aperçu du système de gouvernement français et un aperçu des coulisses du travail parlementaire, nous avons regagné le bus. Passant la caserne et les écuries de la Garde républicaine, nous atteignons le canal Saint-Martin près de la place de la Bastille, là où la Révolution française avait commencé lors de l'attaque de l'ancienne prison. Dans le Port de L'Arsenal, un bateau à vapeur spécialement réservé nous attendait pour une croisière de plusieurs heures autour de la Seine. En guise de salutation, les batteurs des « P'tit Poulbots » jouaient dans des uniformes historiques du XIXe siècle. Au cours d'une explication, nous avons appris que cet établissement était à l'origine une organisation d'aide aux orphelins



Après cet aperçu du système de gouvernement français et un aperçu des coulisses du travail parlementaire, nous avons regagné le bus. Passant la caserne et les écuries de la Garde républicaine, nous atteignons le canal Saint-Martin près de la place de la Bastille, là où la Révolution française avait commencé lors de l'attaque de l'ancienne prison. Dans le Port de L'Arsenal, un bateau à vapeur spécialement réservé nous attendait pour une croisière de plusieurs heures autour de la Seine. En guise de salutation, les batteurs des « P'tit Poulbots » jouaient dans des uniformes historiques du XIXe siècle. Au cours d'une explication, nous avons appris que cet établissement était à l'origine une organisation d'aide aux orphelins

wir allerdings keine Gelegenheit den Place de l'Étoile zu erreichen. Zudem führte uns der Weg geplantermaßen zum am Seineufer gelegenen Palais Bourbon. Dieses im 18. Jahrhundert erbaute ehemalige Adelspalais ist Sitz der französischen Nationalversammlung, einer Kammer des Parlaments. Nach einem einleitenden Film über die Arbeit der Abgeordneten, erlebten wir eine beeindruckende Führung durch den Plenarsaal und zahlreiche Foyers und kleinere Versammlungsräume des Hauses, die alle teils mit historischen Kunstwerken zur Geschichte Frankreichs oder mit ganz modernen Bildern und Plastiken ausgeschmückt waren. Der klassische Portikus auf der der Place de la Concorde zugewandten Seite bildet einen optischen Kontrapunkt zum ähnlichen Säulengang der Kirche La Madeleine am Ende der Rue Royale.

Nach diesem Einblick in das französische Regierungssystem und den Blicken hinter die Kulissen der parlamentarischen Arbeit ging es zurück in den Bus.



Vorbei an der Kaserne und den Pferdeställen der Garde Republicaine erreichten wir in der Nähe des Place de la Bastille, wo die französische Revolution durch den Sturm auf das ehemalige Gefängnis ihren Ausgang genommen hatte, den Canal Saint-Martin. Im Port de l'Arsenal erwartete uns ein extra reservierter Flussdampfer zu einer mehrstündigen

Seine-Rundfahrt. Zur Begrüßung spielten Trommler der »P'tit Poulbots« in historischen Uniformen des 19. Jahrhunderts. Bei einer Erläuterung erfuhren wir, dass es sich bei dieser Einrichtung ursprünglich um eine Hilfsorganisation für Waisenkinder gehandelt hatte, die durch ihre Auftritte Geld zu deren Unterhalt und Erziehung sammelte. Auch heute engagieren sich die Vereinsmitglieder für sozial benachteiligte Jugendliche. Eine Sammlung an Bord konnte einen ansehnlichen Betrag zur Unterstützung des Vereins zur Verfügung stellen. Nach dem Ausschleusen aus dem Kanal führen wir mit musikalischer Begleitung eines Akkordeonspielers und der Trommler unter den beeindruckenden Brücken der Seine an den am Fluss gelegenen Sehenswürdigkeiten der Stadt vorbei. Betroffenheit löste der Anblick der eingerüsteten, durch den Brand stark beschädigten Kathedrale Notre Dame aus.

Nach der Rückkehr in den Hafen bestiegen wir erneut den Bus für einen weiteren Teil der Stadtrundfahrt.



qui, par leurs apparitions, collectaient de l'argent pour leur entretien et leur éducation. Aujourd'hui encore, les membres de l'association s'engagent auprès des jeunes socialement défavorisés. Une collecte à bord a permis de fournir une somme considérable pour soutenir l'association. Après avoir été déchargés du canal, nous avons roulé avec l'accompagnement musical d'un accordéoniste et des batteurs sous les impressionnants ponts de la Seine et devant les curiosités de la ville située sur le fleuve. La vue de la cathédrale Notre-Dame échafaudée, gravement endommagée par l'incendie, a suscité des inquiétudes.

Après être retournés au port, nous avons repris le bus pour une autre partie de la visite de la ville. Passé la Place de la République, la Place de la Concorde, la Madeleine et sur les Grands Boulevards, nous avons finalement atteint l'Arc de triomphe voilé. Après des contrôles de sécurité intensifs, on pouvait se rapprocher de l'œuvre d'art et aussi recevoir un échantillon de tissu des guides.

Normalement, la visite en bus et la convivialité informelle à bord du navire auraient offert la meilleure occasion de parler aux étudiants du concours linguistique et de les évaluer en fonction de leurs compétences en allemand. Au vu de la réglementation corona, qui était





Vorbei an der Place de la Republique, der Place de la Concorde, der Madeleine und über die Grand Boulevards erreichten wir schließlich den verhüllten Arc de Triomphe. Nach intensiven Sicherheitskontrollen konnte man sich dem Kunstwerk nähern und von Führern auch eine Stoffprobe erhalten.

Normalerweise hätten die Bustour und das zwanglose Miteinander an Bord des Schiffes die beste Gelegenheit geboten, mit Schülern des Sprachwettbewerbs ins Gespräch zu kommen und diese hinsichtlich ihrer Deutschkenntnisse zu bewerten. In Anbetracht der Corona-Vorschriften, die in Frankreich viel strenger als bei uns gehandhabt wurden, hatten die französischen Freunde allerdings auf die Durchführung des Sprachwettbewerbs verzichtet.

Nach der Rückkehr ins Hotel blieb nicht viel Gelegenheit zum Aufhübschen für den Galaabend, an dem das 30-jährige Jubiläum der Jumelage festlich begangen werden sollte. Schnell füllte sich der Saal mit Damen in Abendroben, Herren in Black tie und den amtierenden und ehemaligen Distrikt Governors in Dinnerjackets. Frau Rodrique übersetzte die Festrede Ihres Mannes ins deutsche, während unser Distrikt Governor Martin Weber seine Festrede in französisch hielt und selbst übersetzte. Distrikt Governor Patrice



beaucoup plus stricte en France que dans notre pays, les amis français ont décidé de ne pas organiser le concours de langues.

De retour à l'hôtel, il n'y avait pas beaucoup d'occasions de se déguiser pour la soirée de gala où devait être célébré le 30e anniversaire du jumelage. La salle s'est rapidement remplie de femmes en robes de soirée, d'hommes en cravate noire et des gouverneurs sortants et anciens de district en smoking.

Mme Rodrique a traduit le discours de son mari en allemand, tandis que notre gouverneur de district Martin Weber a prononcé son discours en français et l'a traduit lui-même. Le gouverneur de district Patrice Rodrique



est visiblement ravi du lion en porcelaine que nous avons conçu pour l'anniversaire. Denise Knoll a eu une surprise particulière, qui a reçu un Melvin Jones Progressive pour ses nombreuses années de travail pour le Jumelage. L'excellent menu à trois plats a été interrompu par les présentations des lauréats des concours de musique des dernières années. Une jeune femme, lauréate du concours MD, jouait de la flûte traversière. Un autre artiste a interprété plusieurs pièces à la guitare et au saxophone.

A la fin de la partie officielle de la soirée, les Léos allemands et français se sont dit au revoir et sont allés

Rodrique zeigt sich sichtlich erfreut über den für das Jubiläum von uns gestalteten Porzellanlöwen. Eine besondere Überraschung erlebte Denise Knoll, die für ihre langjährige Arbeit für die Jumelage mit einem Melvin Jones Progressive ausgezeichnet wurde. Das hervorragende Drei-Gänge-Menü wurde unterbrochen von Vorträgen der Gewinner der Musikwettbewerbe der vergangenen Jahre. Eine junge Dame, zugleich Gewinnerin des MD-Wettbewerbes, spielte auf der Querflöte. Ein anderer Künstler trug mehrere Stücke auf der Gitarre und dem Saxophon vor.

Nach Ende des offiziellen Teils des Abends, verabschiedeten sich die deutschen und französischen Leos und gingen zum intensiveren Kennenlernen auf einen bis in den frühen Morgen dauernden Stadtbummel. Die Leos hoffen, die geknüpften Kontakte im kommenden Jahr in Wuppertal als Gastgeber fortsetzen und vertiefen zu können.

Am Sonntagmorgen fand zwischen den Distrikt Governors, den Vize Governors und den Jumelage-Beauftragten dann die Nachbesprechung statt. DGe Gertrud Ahr stellte anhand eines kurzen Films ihre Planung der nächsten vom 23. bis 26. September 2022 in Wuppertal stattfindenden Jumelage vor. Währenddessen hatten die anderen Reisteilnehmer die Gelegenheit zu einem Bummel am Ufer der Seine und zu dem modernen Triumphbogen der Grande Arche. Nach einem Brunch mit den französischen Lionsfreundinnen und Lionsfreunden hieß es dann Abschied nehmen. Die Küsschen rechts und links fielen Corona zu Opfer. Aber wie immer: Winken mit der Distriktfahne aus dem Bus et à L'Année prochaine en Allemagne!!

Franz-Peter Kreutzkamp



faire connaissance jusqu'au petit matin. Demain, promenade continue à travers la ville. Les Léos espèrent pouvoir poursuivre et approfondir les contacts qu'ils ont noués à Wuppertal en tant qu'hôtes au cours de l'année à venir.

Le débriefing a eu lieu dimanche matin entre les gouverneurs de district, les vice-gouverneurs et les officiers de jumelage. La DGe Gertrud Ahr a présenté ses projets pour le prochain Jumelage, qui se déroulera à Wuppertal du 23 au 26 septembre 2022, à l'aide d'un court métrage. Pendant ce temps, les autres participants à la visite ont eu l'occasion de flâner le long des berges de la Seine et jusqu'à l'arc de triomphe moderne de la Grande Arche. Après un brunch avec les amis French Lions, il était temps de se dire au revoir. Les baisers à droite et à gauche ont été victimes de Corona. Mais comme toujours : agitez le drapeau du district depuis le bus et à L'Année prochaine en Allemagne !!

Franz-Peter Kreutzkamp



Samedi 25 Septembre 2021





Paris, je t'aime!

Die Distrikt-Jumelage aus der Sicht der Leos



Für mich ist Leo die schönste Gelegenheit, um neue Freunde zu finden. Und umso schöner ist es, wenn diese Freundschaften auch noch über die Grenzen von Deutschland hinaus gehen.

Daher freuen wir uns sehr, dass wir dieses Jahr die Chance hatten, gemeinsam mit unseren Lions aus dem Distrikt Westfalen-Ruhr die deutsch-französische Freundschaft weiter zu stärken.

An einem schönen Septemberwochenende machten wir Leos und Lions uns schon sehr früh mit dem Bus auf dem Weg nach Paris. Die gemeinsame Busfahrt war eine großartige Chance mit Euch, unseren Lions, sowohl amüsante als auch tiefgründigere Gespräche zu führen und sich so besser kennenzulernen. Eine wundervolle Art zu reisen.

In Paris angekommen wurden wir sehr herzlich von unseren Lions-Freunden des Distriktes „Ile de France“ begrüßt und zelebrierten unser Wiedersehen mit einem leckeren Essen und einem Getränk in einer schönen Bar mit Ausblick über Paris.

Am nächsten Morgen besuchten wir bei bestem Wetter das französische Parlamentsgebäude „Assemblée nationale“ und bestaunten das historische Bauwerk und dessen Kunst.

Am Nachmittag machten wir noch eine Fahrt über die Seine und genossen den Sonnenschein und die Sehenswürdigkeiten von Paris. Begleitet wurde die Fahrt von einem Akkordeon-Spieler und





Trommler der kleinen Poulbots. Ein beeindruckendes Schauspiel. Besonders als die Trommler unter einer Brücke spielten und vom Echo unterstützt wurden.

Anschließend wurde uns das Vergnügen zu Teil den von Christo verhangenen Triumphbogen besichtigen zu dürfen. Ein einmaliges Erlebnis über das wir uns alle sehr gefreut haben.

Der erfolgreiche Tag wurde abends dann mit einem gemeinsamen Galaabend abgerundet, bei dem wir das 30. Jubiläum unsere Distrikt-Jumelage feiern durften. Es war ein sehr gelungener Abend mit tollem Essen, großartigen Musikbeiträgen und einem großartigen Zusammenkommen der deutschen und französischen Leos und Lions.

Anschließend besuchten wir Leos noch gemeinsam mit den französischen Leos den Eiffelturm und das Louvre bei Nacht, um die wunderschöne Lichtershow zu bestaunen und die Franzosen noch besser kennenzulernen. So konnten wir viel über die Leo-Strukturen in Frankreich erfahren und erkannten, dass wir viele Gemeinsamkeiten hatten, aber dennoch auch viel voneinander lernen können.

Am nächsten Tag gab es noch einen gemeinsamen Brunch zum Abschied und dann mussten wir uns auch wieder auf den Heimweg

machen. Doch auch auf dem Rückweg nutzten wir die gemeinsame Zeit mit unseren Lions und planten neue Ideen und Ziele, um die Zusammenarbeit zwischen Leos und Lions noch weiter zu stärken.

Insgesamt war es ein wunderschönes Wochenende mit vielen kulturel-

len und gemeinschaftlichen Highlights und wir hoffen sehr, dass wir nächstes Jahr ganz viele französische und deutsche Leo- und Lionsfreunde in Wuppertal begrüßen dürfen.

Besonders möchte ich mich an dieser Stelle noch bei Euch, unseren Lions aus Westfalen-Ruhr bedanken, da Ihr uns immer herzlich, offen und unterstützend zur Seite steht. Vielen Dank! Wir freuen uns sehr auf die weiteren gemeinsamen Projekte mit Euch!

Ricarda-Joy Naffin



EINE WELT – Gedanken zum Nachdenken und Handeln



Bestimmt haben Sie schon von den 17 Nachhaltigkeitszielen gehört. Diese wurden von der UN (Vereinte Nationen) beschlossen, traten zum 1. Januar 2016 in Kraft und sollen bis 2030 weltweit nötige Transformationsprozesse hin zu einer in vielen Aspekten besseren und weniger verschwenderischen Welt unterstützen und verstehen helfen.

Lions Deutschland hat sich diesen Zielen angeschlossen, denn sie überlappen sich weitgehend mit den Anstrengungen, die uns Lions seit jeher prägen. Gemäß den Zielen von Lions Clubs International fördern wir schließlich die Völkerverständigung, setzen uns aktiv für die Gesellschaft ein und gehen als Vorbilder voran. Konkret fordert die Umweltpolitische Erklärung der Lions von 1972 daß alle Bürger, Unternehmen und Regierungen Maßnahmen und Entscheidungen treffen für den Einklang von Mensch und Natur.

Jeder unserer Lions Clubs kann für seine eigenen Activities leicht

ermitteln, welche der obigen Ziele jeweils damit unterstützt werden. Am Beispiel von drei Deutschland weiten Activities wird diese Zuordnung beispielhaft vorgenommen:

Lions Quest:

Gesundheit und Wohlergehen	3
Hochwertige Bildung	4
Geschlechter Gleichstellung	5
Weniger Ungleichheiten	10
Frieden, Gerechtigkeit und starke Institutionen	16

Sight First:

Keine Armut	1
Kein Hunger	2
Gesundheit und Wohlergehen	3
Geschlechter Gleichstellung	5

WaSH (Wasser, Sanitäreinrichtungen, Hygiene):

Keine Armut	1
Kein Hunger	2
Gesundheit und Wohlergehen	3
Geschlechter Gleichstellung	5
Sauberes Wasser und sanitäre Versorgung	6
Weniger Ungleichheiten	10
Nachhaltige Städte und Gemeinden	11

Ergänzende Informationen zu den Nachhaltigkeitszielen finden Sie mit dem Stichwort „Nachhaltigkeit“ auf lions.de und unter 17ziele.de .

Mit den folgenden Aktionen können Sie Nachhaltigkeitsprojekte und –gedanken zusammen mit vielen anderen Lions und Clubs fördern:

Move For The Planet

(dezentraler Spendenlauf), im kompletten April 2022

Leo Lions Service Day,

um den 7. Mai 2022

Peace With Nature

(Lions-Tanzvideo), bis Frühjahr 2022

Weitere Informationen folgen.

Martin Horst Weber



Die Dortmunder Lions-Clubs schließen sich zusammen



Die momentane Corona-Situation hat deutliche Auswirkungen für gemeinnützige Organisationen. So ist der Kreis der Berechtigten für einen Tafelausweis stark gestiegen, während Spenden von Märkten und Gastronomiebetrieben Lockdown-bedingt ausblieben.

Bereits im Dezember 2020 hat daher der Lions-Club Dortmund-Hanse e. V. die Tafel mit der Aktion „Ein Teil mehr“ unterstützt. Sach- und auch Geld-Spenden für über 10.000€ kamen zusammen. Diese wurden daraufhin in den folgenden Tagen und Wochen von der Dortmunder Tafel an bedürftige Kinder in der Stadt verteilt. Auch andere Clubs, wie zum Beispiel der Club Fluxa und auch der Jugend-Club Leos Florian hatten ähnlich erfolgreiche Aktionen. An diese Erfolge haben alle Dortmunder Lions Clubs nun angeknüpft und sich für eine gemeinsame Aktion zusammengeschlossen. Im September warben alle neun Clubs sowie der Leo-Club gemeinsam mit der Aktion „Ein Teil mehr“ dafür, dass Kunden ein Produkt mehr kaufen als sie benötigen, um dies zu spenden. Die damit erzielten Güter gehen im vollem Umfang an die Tafeln sowie Schutzzeirich-



tungen wie der Mitternachtsmission, der Mädchen-Schutzstelle und den Frauenhäusern etc. in Dortmund. Natürlich können sich Einrichtungen noch melden, um ggfs. mit bedacht zu werden. Damit die Sachspenden zielgerichtet eingesetzt werden, erhielten Kunden einen Handzettel mit dringend benötigten Waren. Da-

runter fielen Kinderzahnbürsten und Zahnpasta, Duschgel und Kinder-Schampoo sowie Windeln und haltbare Lebensmittel wie Konserven, Kakaopulver und Nüsse. Kunden nichts fanden, was ihnen sinnvoll erschien, konnten sie Geldspenden bei den Lions am Eingang abgeben. **Ralf Brickau**



Activity Kürbisschnitzen zu Halloween



Während die Tage wieder kürzer werden, die Temperaturen sinken und Gemütlichkeit in den eigenen vier Wänden einkehrt, haben die Leos des Leo Club Niederbergs gemeinschaftlich bei heißen Getränken unter freiem Himmel ihrer Kreativität mal wieder freien Lauf lassen:

Wie im letzten Jahr schnitzte der Leo Club Niederberg fleißig Kürbisse für den guten Zweck. So entstanden 40 individuelle, lustige und gruselige Fratzen-Gesichter, die Ende Oktober auf dem Markt

Heiligenhaus verkauft wurden. Der gesamte Erlös ging zugunsten des nestwärme e.V. Deutschland.

„Die Organisation setzt sich für Familien mit behinderten, schwer oder unheilbar kranken Kindern ein und schenkt ihnen Kraft für den Alltag. Der Begriff Nestwärme steht für die persönliche Mindesttemperatur, die jeder benötigt, um Extremsituationen zu meistern und in Balance zu bleiben. Sie ist ein Gefühl von Geborgenheit und Angenommen-Sein, das alle individuellen Talente und Fähigkeiten umschließt. Schwer kranke Kinder sind ganz besonders auf eine

vertrauensvolle und tragfähige Beziehung zu ihren Eltern angewiesen. Ein dauerhaft krankes Kind zu Hause zu versorgen, ist ein Full-time-Job für die Eltern, der sie physisch und psychisch an ihre Grenzen bringt – und leider oft auch an den Rand der Gesellschaft. Diese Aufgabe erfordert viel Kraft, um für das kranke Kind und für die gesunden Geschwisterkinder da zu sein, aber auch um die Begegnung mit den Vorurteilen und Hürden der Gesellschaft zu meistern.“

(Quelle: <https://nestwaerme.de/ueber-nestwaerme/>)

Kira Jülicher

Lions-Ruhr-Rallye abgesagt und trotzdem Erlös erzielt

Lions Club Velbert-Heiligenhaus übergibt 12.000 Euro an den Hospizverein Niederberg. Das Besondere: Es ist der Erlös der Lions-Ruhr-Rallye 2021, die Corona-bedingt abgesagt werden musste. Wie das funktioniert hat? „Mit der Absage der Rallye haben die Teilnehmerinnen und Teilnehmer eine Email erhalten, in dem sie sich entscheiden konnten, ob sie ihren Teilnehmerbeitrag spenden möchten oder zurückerstattet bekommen“, erklärt Prof. Dr. Mark Goepel, Organisationsleiter der Rallye.

„Unser Lionsfreund Robin Clemens hat dazu ein Online-Tool errichtet, das die Rückabwicklungen mit wenigen Klicks ermöglichte“, berichtet Lions-Präsidentin Susan Krieger. Über diesen Weg konnten rund 10.000 Euro generiert werden, so die Präsidentin. „Wir freuen uns riesig und sind besonders stolz auf unsere treuen und

großzügigen Oldtimer-Freundinnen und -Freunde“, betont Goepel. Einige Lions und Freunde haben zusätzlich gespendet. Aufgerundet durch die Clubkasse konnte der Betrag an den Hospizverein überreicht werden. Mittlerweile hat der Lions Club rund 37.000 Euro an den Verein überwiesen.

Der Bau des neuen Hospizes schreitet voran. „Die Finanzierung des Baues und die Errichtung der Räumlichkeiten stehen auf breiten Füßen“, so geschrieben im Dankeschreiben des Vorsitzenden Peter Jansen. Und weiter: „Dennoch brauchen wir viele große und kleine Spenden, um erfolgreich zu sein.“ Geplant ist die Fertigstellung im Frühjahr 2022. Der Vorstand des Hospizvereins Niederberg freut sich sehr über die Unterstützung und dankt dem Club herzlich für dessen Unterstützung. Die nächste Lions-Ruhr-Rallye ist am 21. August 2022 geplant.

Nicole Krzemien





Weihnachtsmarkt für Zuhause



Seit sehr vielen Jahren ist der Glühweinverkauf der Wuppertaler Lions Clubs und der Leos ein fester Bestandteil des Elberfelder Weihnachtsmarktes. Pandemiebedingt in diesem Jahr leider nicht.

Dennoch muss niemand auf diesen Genuss verzichten. Lions und Leos bieten den „Weihnachtsmarkt für Zuhause“ an: eine Flasche hochwertiger Rotwein, eine von den Lions ausgesuchte Gewürzmischung sowie Gebäck, von Lions und Leos liebevoll in einem Paket mit weihnachtlichem Aufkleber verpackt.

Der „Weihnachtsmarkt für Zuhause“ ist ein gelungenes und stimmungsvolles Geschenk für Ihre Mitarbeiter*innen, Ihre Geschäftspartner*innen, für alle, bei denen Sie sich bedanken wollen, oder für sich selbst. Sie erhalten den „Weihnachtsmarkt für Zuhause“ ab dem 18. November in allen Wuppertaler AKZENTMärkten sowie in den Filialen des Sanitätshauses Beuthel in Elberfeld, in Barmen, und im Erich-Hoepner-Ring 1.

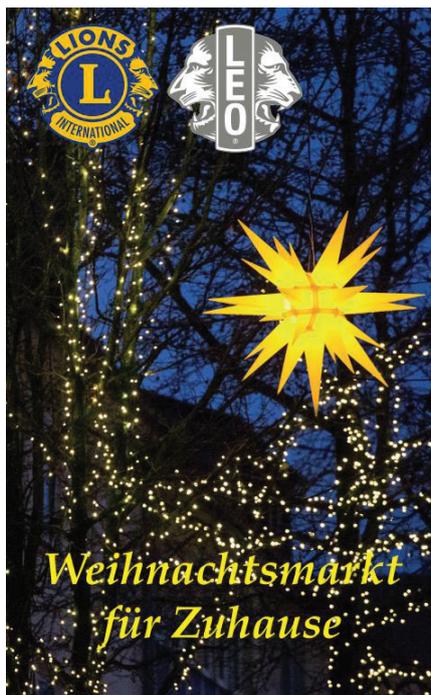
Gerne können Sie auch direkt bei uns bestellen. Nutzen Sie dafür bitte das beigefügte Bestellformular oder schreiben Sie uns eine formlose Mail an lionszuhause@gmx.de. Gerne beliefern wir Sie bei einer Abnahme von mindestens 20 Paketen im Wuppertaler Stadtgebiet.



Abgesehen von der Freude, die Sie mit diesem einzigartigen Präsent schenken: mit Ihrer Bestellung unterstützen Sie die soziale Arbeit der Lions und Leos und damit hilfebedürftige Menschen in Wuppertal, denen der Überschuss aus diesem Projekt in vollem Umfang zugutekommt.

Die Wuppertaler Lions und die Leos freuen sich auf Ihre Bestellung, bedanken sich sehr für Ihre Unterstützung und wünschen Ihnen bereits jetzt eine stimmungsvolle Adventszeit.

**Ihre
Wuppertaler Lions und Leos**



Bestellung Lions-Glühweinpakete

Ich bestelle _____ Glühweinpakete zum Preis von je € 17,90 (verfügbar ca. 15.11.21).

Besteller-Name: _____

Sofern eine Rechnung benötigt wird, soll diese ausgestellt werden an:

Bestellung an
lionszuhause@gmx.de
Vielen Dank!

Höchste LIONS-Auszeichnungen wurden am 8. November 2021 vergeben:

„Melvin Jones Fellow“ (MJF) für LF Gerhard Steveling und „Medal of Merit“ (MoM) für Elisabeth Steveling-Adler Past-Distrikt-Governor Burkhard Lingenberg zeichnet die Eheleute Steveling aus und dankt ihnen für ihr langjähriges soziales und humanitäres Engagement.

Die höchsten Auszeichnungen der Internationalen Lions-Bewegung überreichte Burkhard Lingenberg am 8. November 2021 in seiner Eigenschaft als Past-Distrikt-Governor an die Eheleute Gerhard und Elisabeth Steveling. Mit diesen bedeutenden Ehrungen verbindet Lions International Anerkennung und Dank für ein soziales und humanitäres Engagement, das im Jahr 1997 begann und bis heute anhält.

Dies ganz im Sinne von Melvin Jones, dem Gründer der Internationalen Lions-Bewegung, die weltweit in rund 45.000 Clubs in nahezu 200 Ländern/Regionen mehr als 1,4 Mio. Mitglieder zählt. Ziele sind u. a. die Förderung gegenseitiger Verständigung unter den Völkern, der Gemeinschaft zu dienen und sich aktiv für die soziale und kulturelle Entwicklung einzubringen.

LF Gerhard Steveling ist seit über 25 Jahren Mitglied im Lions Club Witten-Mark, war 1999/2000 Präsident und von 2008 bis 2012 Vorsitzender des Clubhilfswerkes. Gemeinsam mit seiner Ehefrau Elisabeth engagiert er sich in vorbildlicher Weise durch die Aufnahme, Förderung und gesundheitliche Betreuung von Kindern aus Russland, Weißrussland, Polen, Usbekistan und Afghanistan. Den Anfang machten 1992 russische Kinder aus der Wittener Partnerstadt Kursk, die ihre Sommerferien bei Stevelings verbrachten. Zwei



Jahre später kamen aus Polen Gosia und Beata, zunächst in den Ferien und danach regelmäßig zu längeren Besuchen. Im Jahr 2002 traf Zabi aus Afghanistan in Witten ein, der erfolgreich eine Lehre als Tischler absolvierte und zusammen mit Beata dauerhaft bei Stevelings wohnte.

Neben diesen beiden nun in Herbede lebenden „Verziehkindern“ unterstützten Elisabeth und Gerhard mit Fardin und Shafik zwei weitere Kinder aus Afghanistan, die aufgrund ihrer Handicaps als Rollstuhlfahrer und Beinprothesenträger einer besonderen Zuwendung bedurften – Stevelings kümmern sich um die beiden inklusive der notwendigen medizinischen Versorgung. Mit Dasha, einer Gasttochter aus Weißrussland, entsteht vier Jahre später eine weitere enge Freundschaft. Auch sie kommt zunächst in den Ferien zu Besuch und wohnt dann ab 2008 fest im Hause Steveling, um von dort aus ihr Studium an der Universität Bochum aufzunehmen und erfolgreich abzuschließen (Bachelor in Englisch und Diplom in Medien-Wissenschaft).

Dasha bringt mit Sayora, einer jungen Ärztin aus Usbekistan, ein weiteres Familienmitglied ein. Elisabeth und Gerhard Steveling helfen Sayora beim „Fußfassen“ und besorgen Sayora ihren ersten Job in einem Krankenhaus in Witten. All diese entstandenen familiären Verbindungen in der Familie Steveling haben bis heute Bestand.

So viel soziales Engagement bleibt nicht unbemerkt, darum sind Elisabeth und Gerhard Steveling bereits mit dem Bundesverdienstkreuz ausgezeichnet worden. Dem folgen nun von Seiten der Internationalen Lions-Bewegung als besondere Anerkennung auf dem Gebiet der Humanität die „Medal of Merit“ für Elisabeth Steveling-Adler, die höchste Auszeichnung der Lions für Nichtmitglieder, sowie für Gerhard Steveling der „Melvin Jones Fellow“, die höchste Auszeichnung des Internationalen Präsidenten auf nationaler Ebene.

Jürgen Weritz

Benefiz-Matinée "Lions, Lyra, Lex & Co"

Die Besucher erwartet ein bunter Strauß an musikalischen Highlights mit Herz sowie die Verleihung der Auszeichnung "Wittener Löwe"

Am 27. Februar 2022 verspricht die schon traditionelle Benefiz-Matinée des Lions Club Witten-Mark wieder einen musikalischen Hochgenuss, denn viele musikalische Highlights stehen auf dem Programm, um die Gäste zu erfreuen. Der Männerchor Witten Lyra 1909, seit Jahren größter Männerchor des östlichen Ruhrgebietes, wird gewohnt stimmgewaltig beliebte und immer wieder gern gehörte Highlights aus Oper, Operette und Film präsentieren. Das Motto der Veranstaltung lautet in diesem Jahr "Amigos para siempre – Freunde für immer".

Attraktive Verstärkung erhält der Männerchor Lyra für sein Matinee-Konzert im Stadtwerkehaus an der Westfalenstraße 18 - 20 in Witten durch die charmante Sopranistin Christiane Linke, die nicht nur solistisch, sondern auch im Duett mit Stefan Lex zu hören sein wird. Der

bekannte Tenor singt nicht nur mit strahlender Stimme, sondern leitet den Chor und führt in bester TV-Manier durch das abwechslungsreiche Programm. Die Pianistin Sigrid Althoff wird in einfühlsamer und souveräner Weise nicht nur den Chor, sondern auch die Solisten am Klavier begleiten.

Natürlich dürfen bei den vielen musikalischen Highlights die lukullischen Genüsse nicht zu kurz kommen, denn das Wohlergehen der Gäste steht bei der Benefiz-Matinée im Vordergrund. Darum erwartet die Besucher vor und nach dem Konzert sowie in der Pause ein schmackhaftes "Verwöhnprogramm".

Neben herzhaften und raffinierten Canapées bietet ein großes Tortenbuffet eine leckere Auswahl mit erlesenen Spezialitäten. Bei diesem ganz besonderen Programmpunkt können die Lions-Freunde auf die großartige Unterstützung ihrer Damen bauen, stets ein Garant für die Beliebtheit und den großen Erfolg dieses Veranstaltungskonzeptes. Anlässlich seines 25-jährigen Bestehens hat der Lions Club Witten-Mark

im Jahr 2017 den "Wittener Löwen" als Auszeichnung für Wittener Persönlichkeiten und Initiativen ins Leben gerufen. Diese Auszeichnung ist mit einem Preisgeld von 2.500 Euro ausgestattet und wird im Verlauf der Benefiz-Matinée 2022 nun bereits zum vierten Mal vergeben.

Das Konzert beginnt am Sonntag, 27. Februar 2022, um 11.00 Uhr, Einlass ab 10.30 Uhr. Der Eintrittspreis beträgt 18 Euro. Karten können bei allen Mitgliedern des Lions Club Witten-Mark, den Sängern der Lyra sowie beim Stadtmarketing Witten (Marktstr. 7 in Witten, direkt am Rathausplatz) erworben werden.

Der Erlös dieser Benefiz-Matinée ist wieder bestimmt für die Kinder- und Jugendarbeit in Witten, für die sich der Lions Club Witten-Mark seit seiner Gründung im Jahr 1992 mit verschiedenen Maßnahmen bevorzugt engagiert.

Der Lions Club Witten-Mark dankt den beteiligten Musikern sowie allen Gästen und Sponsoren für ihre freundliche Unterstützung.

Jürgen Weritz



LEO GEMEINSAM GESTALTEN
Voller Einsatz in ein neues Amtsjahr



Das LeoLife ...

- ... erscheint einmal pro Quartal
- ... berichtet auf rund 50 Seiten über Activities, Jubiläen und Veranstaltungen von Leos und Lions
- ... inspiriert Leos und Lions
- ... ist eine Plattform für den Ideenaustausch
- ... **freut sich immer über weitere Lions-Abonnenten!**

Bei Interesse an einem Abonnement für Sie persönlich, Ihren Club- oder Distrikt-Vorstand, senden sie einfach eine **E-Mail an: leolife@leo-clubs.de**

Das Abonnement wird mit **5 Euro jährlich** (4 Ausgaben, davon 2 Print und 2 Digital) berechnet und kann jederzeit abgeschlossen werden.



Gemeinsamer Austausch Der Leo/Lions-Stammtisch im Oktober



Der Leo/Lions-Stammtisch hat in unserem Distrikt schon eine lange Tradition und so haben wir uns umso besonders gefreut, dass wir uns nach Corona endlich wieder persönlich treffen konnten.

In gemütlicher Runde haben die Leos und Lions aus dem Distrikt über die verschiedensten Themen und Probleme der Clubs und Amtsträger diskutiert und beraten. So ging es zum Beispiel darum, wie eigentlich die Gründung eines Leo-Clubs abläuft oder was eigentlich eine Zone ist.

Zudem diskutierten wir viel darüber, wie man die Kontaktaufnahme zwischen Leos und Lions vereinfachen könnte, wenn die Daten eines Mitglieds nicht im Mitgliederverzeichnis eingetragen sind.

Eine spannende Idee war es auch in Zukunft den Lions mehr über den Aufbau von Leo und den Leos mehr über den Aufbau der Lions näher zu bringen. So würden einem Leo auch der Übergang in einen Lions Club deutlich vereinfacht werden und die Lions und Leos könnten gegenseitig voneinander lernen.

Insgesamt war es ein sehr gelungener Abend und wir freuen uns schon sehr auf den nächsten Stammtisch im März/April. Besonders würden wir uns freuen, wenn dann nochmal mehr Lions und besonders Leo-Beauftragte teilnehmen würden, damit wir aus erster Hand erfahren, wie die Zusammenarbeit in Euren Clubs funktioniert.

Ricarda-Joy Naffin





Dortmunder Zone engagiert sich gegen Rechtstextremismus



Alle neun Dortmunder Lion Clubs und der Leo Club Florian spenden in diesem Jahr zum zweiten Mal an den Verein BackUp-ComeBack und unterstützen damit die offensive Auseinandersetzung mit Rechtstextremismus und seinen Begleiterscheinungen in Dortmund. Damit soll ein deutliches Zeichen gesetzt werden im Sinne des Eintretens für eine tolerante und offene Gesellschaft. Dies passt zu den grundlegenden Werten von uns Lions und Leos, da wir uns der Verständigung der Völker in der Welt, dem guten Bürgersinn, sowie aktiv für eine bürgerliche, kulturelle und soziale Entwicklung der Gesellschaft einzutreten, verschrieben haben.

Jeder Lions-Clubs und der Leo Club aus Dortmund spendet jeweils 200 Euro, sodass eine Gesamtspende in Höhe von 2.000 Euro zusammenkommt. Auch im Jahr 2020 wurde schon eine Spende in gleicher Höhe an BackUp-ComeBack übergeben. Die Idee zur Spende hatte Zonen-Chairperson Prof. Ralf Brickkau von seinem Vorgänger Dr. Gregor Durben bei seiner Amtsübernahme aufgegriffen und dann in der Dortmunder Zone umgesetzt. Die Spendenaktion wurde zunächst auf zwei Jahre festgelegt. Mittlerweile denkt man in der Zone auch schon über eine Verlängerung der Aktion nach.

Die Übergabe der Spende fand am 25. November in den Räumen des

Westfälischen Industrieklubs zu Dortmund statt, der spontan seine Räumlichkeiten zur Verfügung stellte.

Nach einem von Herrn Brickkau verlesenen Grußwort von Frau Dr. Gertrud Ahr (District Governor elect des Districts Westfalen Ruhr), zeigte sich Hartmut Anders-Hoepgen, der den Verein vor 10 Jahren gründete, hoch erfreut über die Unterstützung der Lions und Leo Clubs – finanziell wie ideell - da sich die Clubs damit für eine vielfältige, tolerante und offene Gesellschaft in Dortmund und darüber hinaus einsetzen.

Ralf Brickkau

Hintergrund: Die Projekte des Vereins BackUp-ComeBack

Hartmut Anders-Hoepgen, Vorsitzender von BackUp-ComeBack e.V. hatte mehrmals die Gelegenheit die Arbeit des Vereins und seiner beiden Projekte den Lions Clubs vorzustellen. Dabei hat er die Bedeutung des zivilgesellschaftlichen Engagements gegen den Rechtstextremismus in Dortmund und in Westfalen bekräftigt.

BackUp-ComeBack e.V. betreibt die Projekte BackUp (Opferberatung für Menschen nach rechtsextremen, rassistischen oder antisemitischen Angriffen) und das Projekt „U-Turn“ als Beratungsstelle rund um die Themen Rechtstextremismus, Einstiegsprävention und Ausstiegsberatung für Betroffene und Ratsuchende in Dortmund.

Distrikt	Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort
	26.03.2022		2. Distriktversammlung	Bergkamen Restaurant Schützenheide

Club	Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort
	27.02.2022	11.00	Benefiz-Matinee LC Witten-Mark	

Liebe Lions, liebe Leos,

gerne veröffentlichen wir Ihre/Eure Termine, bitte rechtzeitig einreichen unter: signal@lions-wr.de

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 25.01.2022

Wir bitten Sie Texte ausschließlich als Worddateien und Bilder in jpeg 300 dpi-Auflösung zu liefern, bei Fremdbildern unbedingt Fotonachweis mitliefern! Den Autor bitte immer mit angeben! Auch Eure Veranstaltungen veröffentlichen wir sehr gerne. Bitte senden Sie uns ein Plakat als pdf zu. Wir wünschen allen Veranstaltungen ein gutes Gelingen.

Eure Redaktion